

SCOPEYE[®]

SE-EDN



Rev.2

GRC

MediThinQ Co., Ltd.

www.medithinq.com

Οθόνη Eyes Up

SCOPEYE®

Η κόπωση του χειρουργού λόγω της λειτουργίας με προσανατολισμό στην παρακολούθηση ήταν ένα θέμα που συζητήθηκε επί μακρόν μεταξύ των ιατρικών στελεχών.

Με το SCOPEYE, οι χειρουργοί δεν χρειάζεται να στρέφουν το κεφάλι τους για να εστιάσουν στις οθόνες των οθονών, γεγονός που δημιουργεί εργονομικές προκλήσεις και δυσφορία κατά τη διάρκεια πολύωρων επεμβάσεων.

Περιεχόμενα

4 Εισαγωγή

- 4 Definition of Symbol
- 5 Οδηγίες ασφαλείας
- 6 Μέθοδος διαχείρισης προϊόντων
- 7 Προϊόν

9 Για να χρησιμοποιήσετε

- 9 Φορώντας SE-EDN
- 12 Ασύρματος δέκτης
- 13 Ενεργοποίηση και ενεργοποίηση του SE-EDN
- 14 Μέθοδος σύνδεσης SE-EDN
- 16 Πομπός (SE-TXD)

19 Specification

20 Βασικές επιδόσεις

21 Αντιμετώπιση προβλημάτων

22 Εγγύηση προϊόντος

23 Οδηγός EMC

27 Περιβαλλοντικές πληροφορίες

- 27 Διάθεση προϊόντων (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)
- 27 Σύνθεση προσάρτησης ετικέτας

Definition of Symbol

Σύμβολο	Ορισμός
	Άμεσο ρεύμα
	Προστατευτική γείωση / γείωση
	Ισχύς
	Γενικό προειδοποιητικό σήμα
	Προειδοποίηση για ηλεκτρικό κίνδυνο
	Η σήμανση CE σηματοδοτεί ότι τα προϊόντα που πωλούνται στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) έχουν αξιολογηθεί ότι πληρούν υψηλές απαιτήσεις ασφάλειας, υγείας και προστασίας του περιβάλλοντος
	Μη ιονίζουσα ακτινοβολία, συμπεριλαμβανομένων των ασύρματων συνδέσεων
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο/βιβλίο οδηγιών
	Ο ομοσπονδιακός νόμος των ΗΠΑ υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ιατρική συσκευή και η χρήση ή η πώλησή του περιορίζεται στις οδηγίες του γιατρού
	Γενική υποχρεωτική ένδειξη
	Παρουσίαση χρήσιμων συμβουλών που βοηθούν τους χρήστες να χειρίζονται με άνεση το SCOPEYE
	BS EN 50419, σήμανση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που συμμορφώνεται με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/96/ΕΚ (ΑΗΗΕ) και υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για διάθεση σε χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Υποδεικνύει τον κωδικό παρτίδας του κατασκευαστή, ώστε να μπορεί να αναγνωριστεί η παρτίδα ή η παρτίδα
	Υποδεικνύει τον σειριακό αριθμό του κατασκευαστή, ώστε να μπορεί να αναγνωριστεί ένα συγκεκριμένο ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Υποδεικνύει ότι πρόκειται για ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Υποδεικνύει φορέα που περιέχει πληροφορίες μοναδικού αναγνωριστικού συσκευής
	Να μην χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά
	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα/Ευρωπαϊκή Ένωση
	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ελβετία
	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στο Ηνωμένο Βασίλειο Υπεύθυνο πρόσωπο
	Η σήμανση UKCA είναι μια διοικητική σήμανση που υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τα πρότυπα υγείας, ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος για προϊόντα που πωλούνται στην αγορά της Μεγάλης Βρετανίας
	Υποδεικνύει την οντότητα που εισάγει το ιατροτεχνολογικό προϊόν στην περιοχή
	Υποδεικνύει ότι ένα προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία RoHS, η οποία περιορίζει τη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών

Οδηγίες ασφαλείας

Σημειώστε ότι τα σχόλια με τα παρακάτω σύμβολα έχουν προειδοποιητική σημασία.



Σχετίζεται με τη φυσική ασφάλεια του ιατρικού προσωπικού και του ασθενούς.
Όταν αγνοείται, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός του ιατρικού προσωπικού ή του ασθενούς.



Ειδικές διαδικασίες ή προφυλάξεις για την αποφυγή βλάβης του προϊόντος.
Παρακαλούμε ακολουθήστε τα συγκεκριμένα βήματα.



Οδηγίες για ομαλή συντήρηση ή σημαντικές πληροφορίες.



Προειδοποίηση για πιθανούς ηλεκτρικούς κινδύνους.
Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για όλες τις επισκευές.

※ Η εγγύηση του προϊόντος ακυρώνεται όταν αγνοείτε τις προειδοποιήσεις ή τις προφυλάξεις.



Για ασφαλή χρήση, παρακαλούμε σημειώστε τα ακόλουθα.

1. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη σωστή λειτουργία.
2. Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα της συσκευασίας δεν είναι σπασμένο ή λείπει.
3. Σε περίπτωση βλάβης από νερό, αποσυνδέστε το από την πρίζα και ζητήστε επιθεώρηση από εξουσιοδοτημένο μηχανικό.
4. Βγάλτε το φις από την πρίζα εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
5. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί πριν συνδεθεί σε ιατρικό εξοπλισμό.
6. Μην αποσυναρμολογείτε αυθαίρετα το προϊόν.
7. Η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης και καθαρισμού που αναφέρονται στο εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
8. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στον προσαρμογέα ρεύματος για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία ή την ηλεκτροπληξία.
9. Για να αποφύγετε τον ηλεκτρικό κίνδυνο, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τα καλώδια με ηλεκτρική γείωση.
10. Μην τροποποιείτε το προϊόν χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή.
11. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα μακριά από υγρά, διότι δεν είναι αδιάβροχος.
12. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρο με άμεσο ηλιακό φως, υπερβολική σκόνη, μηχανικές δονήσεις ή κραδασμούς.
13. Το προϊόν πρέπει να διατηρείται από τον διαχειριστή σε σταθερή κατάσταση χρήσης.
14. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα παρεχόμενα καλώδια για ενσύρματη σύνδεση. Τυχά ξένα καλώδια ενδέχεται να προκαλέσουν υποβάθμιση του προϊόντος.



Η ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα είναι εγγυημένη σύμφωνα με τις πληροφορίες EMC του παρόντος εγχειριδίου.
Η ρύθμιση και η λειτουργία του προϊόντος θα πρέπει να ακολουθείται σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου.

Μέθοδος διαχείρισης προϊόντων

Καθαρισμός

- Εξωτερικά μέρη του SE-EDN: σκουπίστε τη σκόνη με ένα στεγνό πανί μία φορά την εβδομάδα.
- Φακός: Για το SE-EDN συνιστάται πανί καθαρισμού γυαλιών με μικροϋπολογιστή. Εάν βρεθούν ξένες ουσίες στο φακό, σκουπίστε το φακό με ένα πανί που χρησιμοποιεί οινόπνευμα.



Εάν απαιτείται αποστείρωση, καθαρίστε το με ένα πανί βρεγμένο με οινόπνευμα.
- Συνιστάται η χρήση αλκοόλης 70~90% για αποστείρωση



Χρησιμοποιήστε μόνο μικρή ποσότητα οινόπνευματος για να καθαρίσετε τα εξωτερικά πλαστικά μέρη και τους φακούς του SCOPEYE. Εάν το οινόπνευμα εισέλθει στο εσωτερικό του φακού και των συσκευών, ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη.



Το στήριγμα κεφαλής είναι από φυσικό δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα.

Μεταφορά και αποθήκευση

- Θερμοκρασία: $-10^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$ ($14^{\circ}\text{F} \sim 131^{\circ}\text{F}$)
- Σχετική υγρασία: 10% ~ 90%
- Πίεση αέρα: 700 hPa. ~ 1060 hPa.

Επιχείρηση Enviroment

- Θερμοκρασία: $5^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ ($41^{\circ}\text{F} \sim 95^{\circ}\text{F}$)
- Υγρασία: 20% ~ 80%
- Πίεση αέρα: 700 hPa. ~ 1060 hPa.

Προϊόν

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για ιατρικό εξοπλισμό

Έχει υποβληθεί δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το προϊόν.

Εάν χρειάζεστε ένα αντίγραφο του εγγράφου, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Σκοπός της χρήσης

Αυτό το προϊόν είναι οθόνη που τοποθετείται στο κεφάλι και αποκτά εικόνες σε πραγματικό χρόνο από διάφορες ιατρικές συσκευές ασύρματα ή ενσύρματα σε 2D ή 3D χωρίς μεταγενέστερη επεξεργασία, διευκολύνοντας τους γιατρούς που εκτελούν χειρουργική επέμβαση να λαμβάνουν τις πληροφορίες που χρειάζονται για τη χειρουργική επέμβαση. Η συσκευή επιτρέπει στους γιατρούς να κατανοούν και να εκτελούν χειρουργικές επεμβάσεις χωρίς χρονική καθυστέρηση ή παράλειψη πληροφοριών και χωρίς να χρειάζεται να μετακινούν ή να στρέφουν το κεφάλι τους για να ελέγξουν την εικόνα.

Καθορισμός ως ιατροτεχνολογικό προϊόν για το SCOPEYE

Διευκόλυνση άλλων ιατρικών συσκευών, Ιατρικές συσκευές που υποστηρίζουν την επίτευξη του σκοπού των ιατρικών συσκευών.

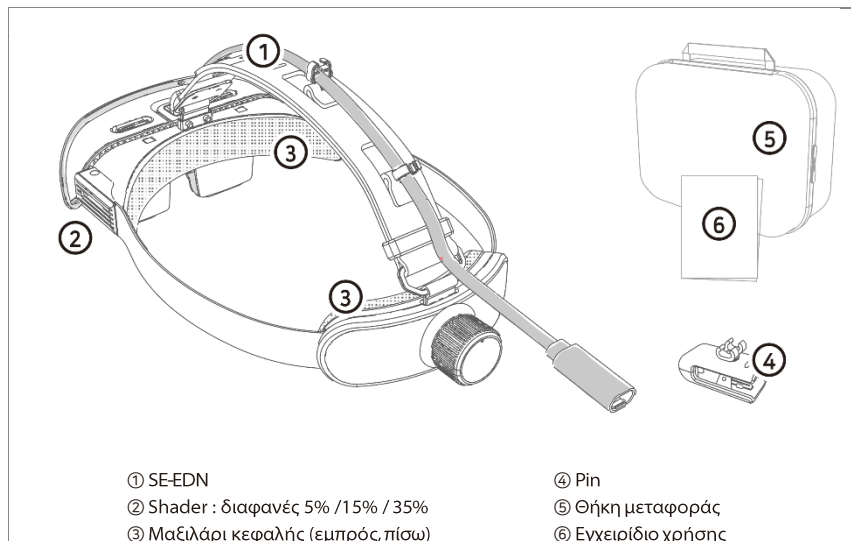
Χρήστης

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες ιατρούς που είναι πλήρως εξοικειωμένοι με το εγχειρίδιο χρήσης του. Πληθυσμός ασθενών: δεν προσδιορίζεται.

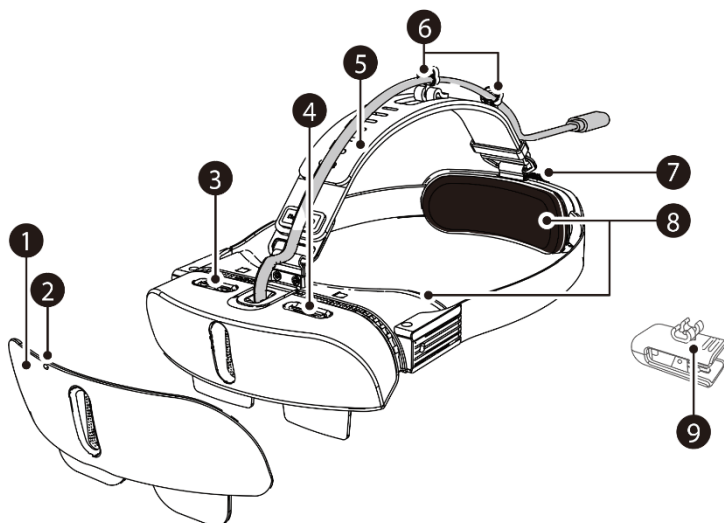
Αντενδείξεις

Μην χρησιμοποιείτε μετατροπέα για σύνδεση σε εξοπλισμό που δεν υποστηρίζει DVI / HDMI / SDI. Αυτή η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με τον ασθενή και δεν είναι συσκευή που σχετίζεται με χημικά, βιολογικά προϊόντα ή αίμα. Δεν εμφανίζονται παρενέργειες.

Πακέτο SE-EDN



Ονόματα του SE-EDN



265~315(W) x 172~180(D) mm / 410g

ΟΝΟΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
① Shader	Ελέγξτε τη διαύγεια της οθόνης και εξασφαλίστε την εξωτερική προβολή ρυθμίζοντας το επίπεδο φωτισμού. Εξ. Έλεγχος της διαπερατότητας της οθόνης
② Straphole	Χρησιμοποιήστε την αυλάκωση για να δέσετε με μαντά, ώστε να αποφύγετε την πτώση του σκιαγραφικού κατά τη λειτουργία.
③ Κουμπί 2D/3D	Μετατροπή εικόνας από 2D σε 3D
④ ΚουμπίFLIP	Αλλαγή κατεύθυνσης εικόνας
⑤ Ζώνη κεφαλής	Χρησιμοποιήστε τη διάταξη ασφάλισης με καρφίτσα και βιδωτό για να την προσαρμόσετε ανάλογα με το σχήμα της κεφαλής.
⑥ Υποδοχή καλωδίου	Αυτή η θήκη χρησιμοποιείται για την τοποθέτηση του καλωδίου στο στήριγμα κεφαλής.
⑦ Κλίση κεφαλής	Χρησιμοποιήστε τη ζώνη περιστρέφοντας τον επιλογέα για να προσαρμόσετε την περιφέρεια του κεφαλιού σας.
⑧ Μαξιλάρι κεφαλής	Αντικαταστήστε τα ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης (εμπρός, πίσω).
⑨ Καρφίτσα	Στερεώστε την καρφίτσα στα ρούχα για να μειώσετε το βάρος του SE-EDN στο λαιμό και τον ώμο του χρήστη.



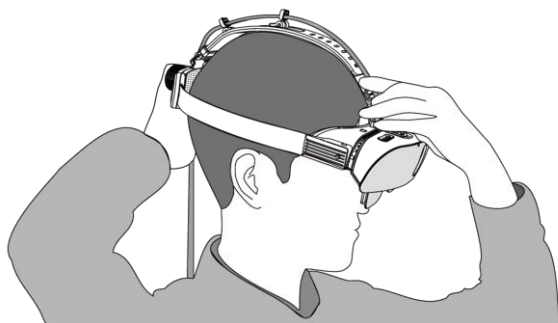
Αλλάξτε την επιλογή απεικόνισης πατώντας το κουμπίFLIP για να βλέπετε ανεστραμμένες εικόνες λόγω διαφορετικής θέσης της οθόνης.

Αρχική εικόνα▷ (FLIP) ▷ Αντικατοπτρική εικόνα ▷ (FLIP) ▷ Αντιστροφή εικόνας ▷ (FLIP) ▷ Αρχική εικόνα

Αρχική εικόνα	Κατοπτρική εικόνα	Αντιστροφή εικόνας
SCOPEYE	ƎƎƎƎƎƎ	SCOPEYE

Φορώντας SE-EDN

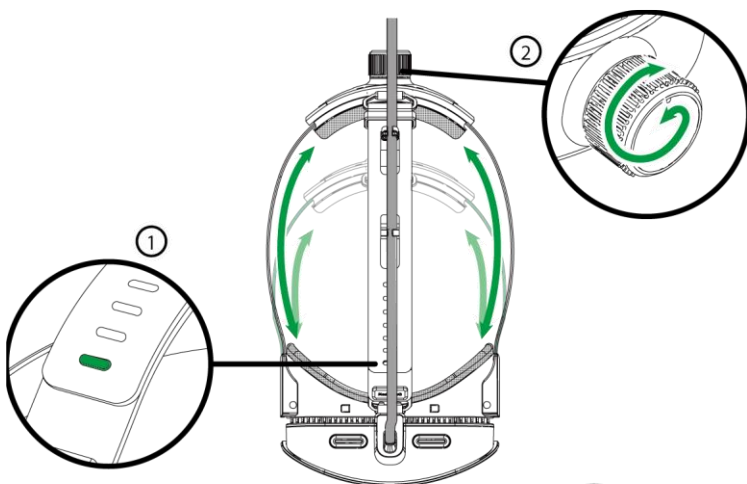
- 1 Φορέστε το SE-EDN και με τα δύο χέρια.



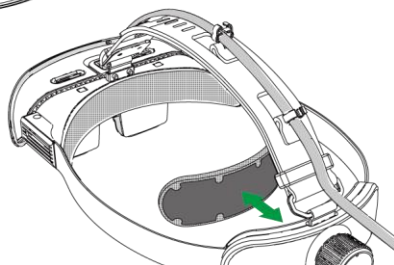
Προσέξτε να μην αγγίζετε το φακό με το δέρμα.



Τραβήξτε τη ζώνη σύμφωνα με το μέγεθος του κεφαλιού σας (265~315 mm) και φixάρετε την στην κλειδαριά pin-and-tuck ①, στη συνέχεια γυρίστε τον επιλογέα ② της ζώνης κεφαλής σύμφωνα με την περιφέρεια του κεφαλιού σας (172~180mm) και φορέστε την.



Το μαξιλάρι κεφαλής (εμπρός, πίσω) μπορεί να αντικατασταθεί ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης.

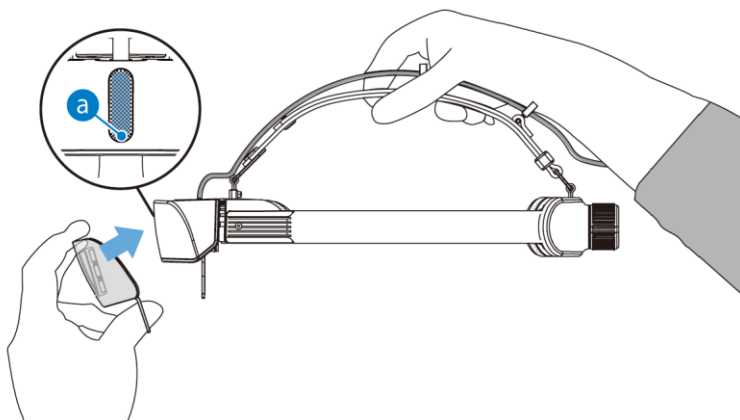


Προσάρτηση και αφαίρεση του shader

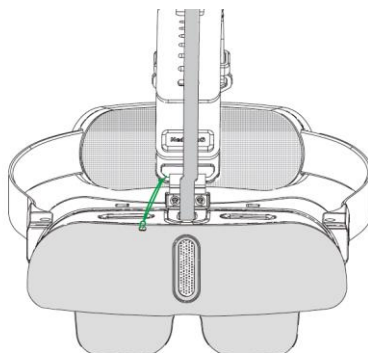
Ανάλογα με τις συνθήκες φωτισμού στην αίθουσα λειτουργίας, επιλέξτε ένα κατάλληλο ημιδιαφανές σκίαστρο για καθαρές εικόνες απεικόνισης: 50%, 75% ή 85%.

Επισύναψη shader

Συνδέστε το σκίαστρο από μαγνητικά μέρη@ πιέζοντας το μέχρι το τέλος. Θα ακουστεί ένας ήχος κλικ όταν η σκιάστρα είναι τέλεια προσαρτημένη.

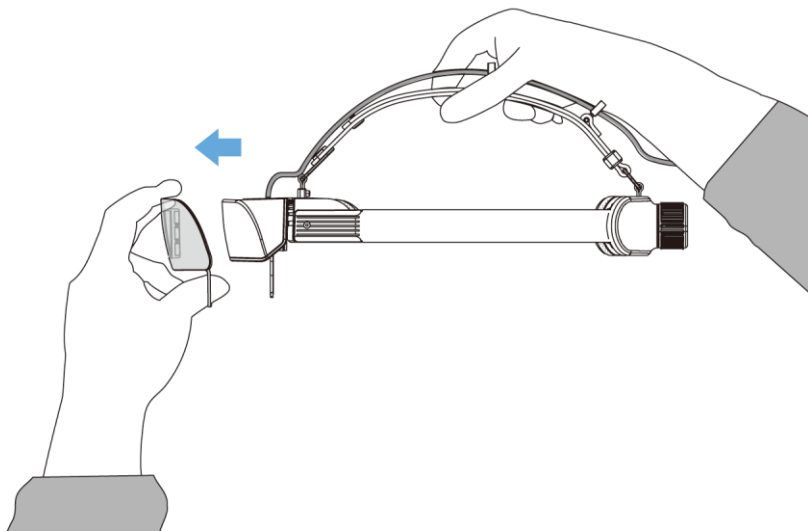


Ο ιμάντας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να δέσει το σκιαγραφικό, ώστε να αποφευχθεί η πτώση του σκιαγραφικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.



Αφαίρεση shader

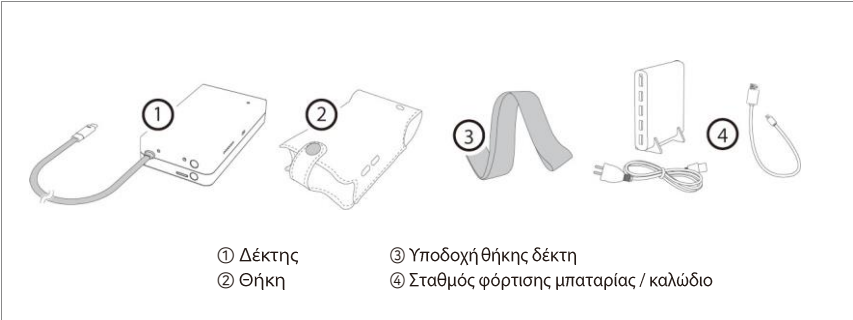
Αφαιρέστε το σκιάδιο προσεκτικά, έτσι ώστε τα δάχτυλα να είναι μακριά από το φακό.



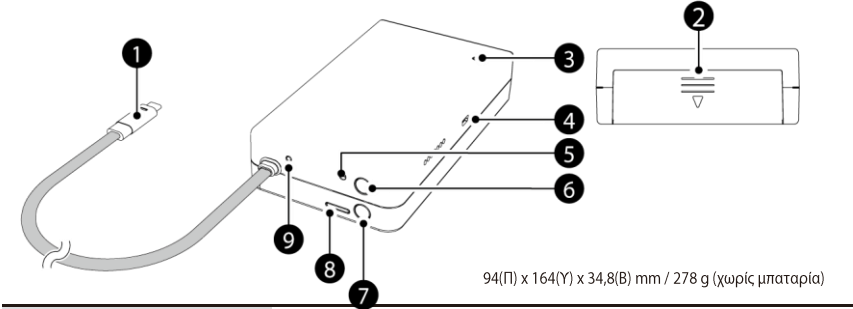
Εάν το σκιάστρο σπρώχνεται ή τραβιέται με υπερβολική δύναμη, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο SE-EDN. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο σκιάστρο.

Ασύρματος δέκτης

Στοιχεία δέκτη



Ονόματα του παραλήπτη



ΟΝΟΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
① USB-C	Σύνδεση στην υποδοχή του SE-EDN
② Κάλυμμα μπαταρίας	Κάλυμμα προστασίας για την εισαγωγή της μπαταρίας στο δέκτη
③ LED τροφοδοσίας	Ένδειξη της κατάστασης ισχύος (λευκό χρώμα)
④ Θύρα UPDATE	Θύρα για ενημέρωση λογισμικού firmware
⑤ Κουμπί MODE	Αλλαγή της επιλογής της λειτουργίας
⑥ Κουμπί λειτουργίας	Αλλαγή της κατάστασης τροφοδοσίας του δέκτη
⑦ Κουμπί RESET	Αλλαγή της κατάστασης της μπαταρίας του δέκτη - Πιέστε όταν ο δέκτης είναι απενεργοποιημένος : αφύπνιση από τη λειτουργία αναστολής λειτουργίας - Πιέστε όταν ο δέκτης είναι ON : αναγκαστικός τερματισμός
⑧ LED μπαταρίας	Ένδειξη υπολειπόμενης μπαταρίας (●●●●(Full) > ●●●○ > ●●○● > ●○●○ > ○●●○(Low))
⑨ Οθόνη LED	Ένδειξη της κατάστασης σύνδεσης ροής (μπλε χρώμα)

Ενεργοποίηση και ενεργοποίηση του SE-EDN

Ενεργοποίηση ασύρματου τύπου δέκτη On/Off

Ενεργοποίηση

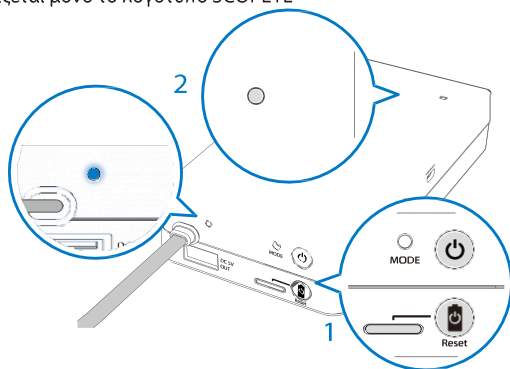


Ελέγξτε το υπόλοιπο επίπεδο της μπαταρίας του δέκτη πριν από την ενεργοποίηση.

- 1 Προετοιμάστε πλήρως φορτισμένη μπαταρία και τοποθετήστε την στο δέκτη.
- 2 Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί.
- 3 Ελέγξτε ότι η λευκή λυχνία τροφοδοσίας LED και η μπλε λυχνία οθόνης LED στο δέκτη είναι αναμμένες.
- 4 Η εκκίνηση θα ξεκινήσει καθώς η λυχνία τροφοδοσίας και η οθόνη θα αναβοσβήνουν. Αφού ολοκληρωθεί η εκκίνηση, η εικόνα θα εμφανιστεί στο SE-EDN.



Εάν η λυχνία LED της οθόνης (ΜΠΛΕ) σβήσει μετά την ολοκλήρωση της εκκίνησης, η σύνδεση με τον πομπό (tx) έχει αποσυνδεθεί.
"Εμφανίζεται μόνο το λογότυπο SCOPEYE"



- Ο χρόνος εισερχόμενης εικόνας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον Wi-Fi.
- Μην πατάτε το κουμπί RESET κατά τη χρήση. Το SE-EDN και ο δέκτης θα απενεργοποιηθούν βίαια και αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του προϊόντος.



Για τη χρήση του δέκτη, ανατρέξτε παρακάτω.

- σελίδα 14, "Μέθοδος σύνδεσης με SE-EDN για δέκτη".

Στροφή off

Πιέστε το κουμπί λειτουργίας στο κάτω μέρος του δέκτη μέχρι να ανάψει η λευκή λυχνία LED της τροφοδοσίας. Ο δέκτης θα απενεργοποιηθεί όταν η λυχνία LED τροφοδοσίας είναι off.



- Ακόμα και μετά την απενεργοποίηση, οι λυχνίες LED της μπαταρίας μπορούν να αναβοσβήνουν για 5~10 δευτερόλεπτα. Η τροφοδοσία πρέπει να απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Εάν θέλετε να επαναχρησιμοποιήσετε το προϊόν αμέσως μετά την απενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας μετά από 5~10 δευτερόλεπτα.

Μέθοδος σύνδεσης SE-EDN

Μέθοδος σύνδεσης με SE-EDN για δέκτη

- 1 Προετοιμάστε το δέκτη (SE-TXD) για σύνδεση με τον χειρουργικό εξοπλισμό.



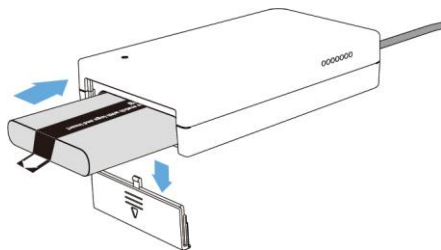
Ανατρέξτε παρακάτω για τη χρήση του πομπού (SE-TXD)

► Σελίδα 16~18, "Πομπός (SE-TXD)"

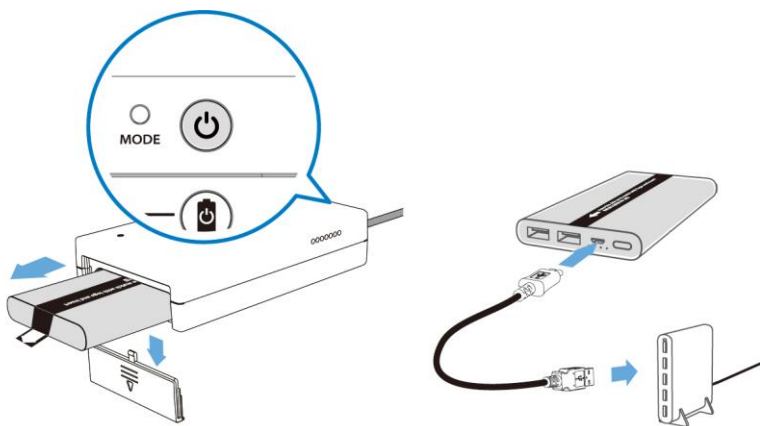


Η μπαταρία είναι φορτισμένη κάτω από 30% για ασφαλή αποστολή. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

- 2 Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας πιέζοντας το προς τα κάτω και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την μπαταρία ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους.

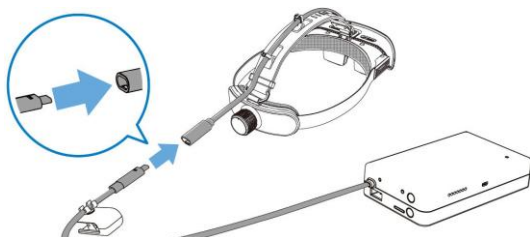


Μετά την απενεργοποίηση του δέκτη, ανοίξτε τη θήκη του καλύμματος της μπαταρίας και τραβήξτε την μπαταρία μακριά από το δέκτη. (Όταν ο δέκτης είναι ενεργοποιημένος, απενεργοποιήστε off το δέκτη χρησιμοποιώντας τη μέθοδο «OFF» στη σελίδα 13 και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την μπαταρία).



! Βεβαιωθείτε ότι δεν θα καταστραφεί ο φακός του SE-EDN όταν προσπαθείτε να συνδεθείτε στο δέκτη.

3 Συνδέστε την άλλη πλευρά του καλωδίου USB C στην υποδοχή του SE-EDN.



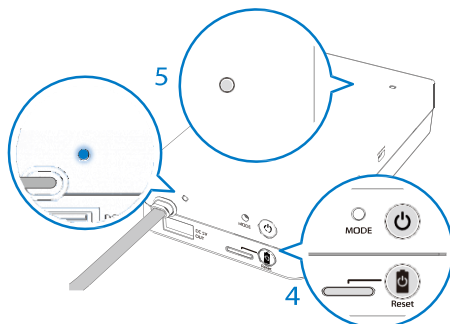
! Κατά τη σύνδεση του καλωδίου USB C του δέκτη και του SE-EDN, συνδέστε τα πλήρως μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ».

 Μπορείτε να ρυθμίσετε την ακίδα στα ρούχα στη θέση του καλωδίου fix.

4 Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.

5 Η λυχνία LED στο δέκτη θα ανάψει.

6 Ο δέκτης θα είναι ενεργοποιημένος καθώς το led αναβοσβήνει και η εκκίνηση θα ξεκινήσει. Θα υπάρχει εικόνα του λογότυπου στην φορητή οθόνη του SE-EDN για 30 δευτερόλεπτα.



- ! · Ο χρόνος για το εισερχόμενο βίντεο ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον ασύρματης σύνδεσης.
- Μετακινήστε το δέκτη σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από τον πομπό για γρήγορη λήψη βίντεο.

 Εάν εμφανίζεται μόνο το λογότυπο του scoreye και το βίντεο δεν αρχίζει να αναπαράγεται, ελέγξτε τη λυχνία LED της οθόνης. Εάν η λυχνία LED οθόνης (μπλε) είναι σβηστή, η σύνδεση με τον πομπό (tx) έχει αποσυνδεθεί.

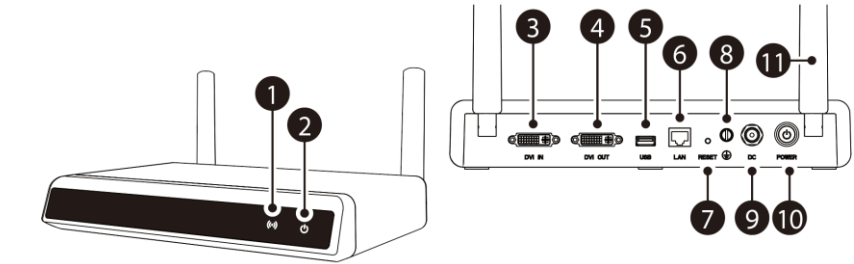
7 Φορέστε το SE-EDN και confirm ότι η εικόνα βίντεο από τον χειρουργικό εξοπλισμό βρίσκεται καλά στη φορητή οθόνη.

Πομπός (SE-TXD)

Εξαρτήματα SE-TXD



Ονόματα του SE-TXD



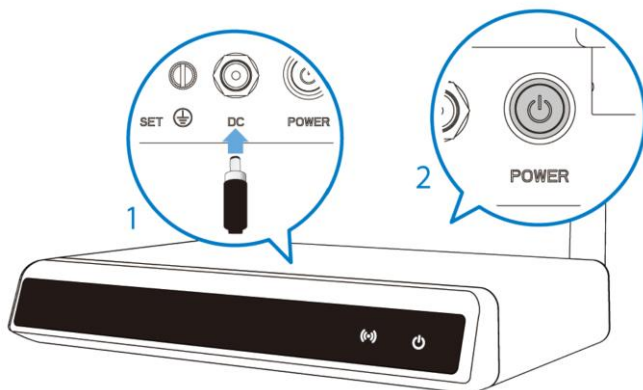
200(Π) x 300(Υ) x 50(Β) mm / 1650g

ΟΝΟΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
① LED WiFi	Κατάσταση σύνδεσης της συσκευής απεικόνισης για ασύρματη μετάδοση
② LED POWER	Ένδειξη ισχύος SE-TXD / κατάστασης καναλιού WiFi
③ Θύρα DVI IN	Είσοδος πηγής εικόνας/βίντεο
④ Θύρα DVI OUT	Έξοδος pass-through της θύρας εισόδου DVI πηγή βίντεο (αρχικό βίντεο)
⑤ Θύρα USB	Τερματικό σύνδεσης της ενημέρωσης λογισμικού για το SE-TXD
⑥ Θύρα LAN	Σύνδεση Ethernet (Απενεργοποιήστε αυτή τη θύρα για το SE-TXD)
⑦ Κουμπί RESET	Επαναφορά του SE-TXD
⑧ ΕΛΑΦΟΣ	Σύνδεση γείωσης
⑨ Θύρα DC	Παροχή ρεύματος στο SE-TXD
⑩ Κουμπί POWER	Ενεργοποίηση/Off
⑪ Κεραία	Κεραία που χρησιμοποιείται για τη λήψη ραδιοκυμάτων

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του SE-TXD

Ενεργοποίηση

- 1 Συνδέστε τις κεραίες στο SE-TXD και συνδέστε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας DC.
- 2 Πατήστε το κουμπί POWER στο SE-TXD για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία και να ελέγξετε την κατάσταση φωτισμού LED του SE-TXD.



	ON	OFF
POWER (Λευκή λυχνία LED)	Φωτισμένο	-
WIFI (μπλε LED)	Φωτισμένο	-



Ελέγξτε αν η λυχνία LED WiFi του SE-TXD είναι αναμμένη με μπλε χρώμα.

Στροφή Off

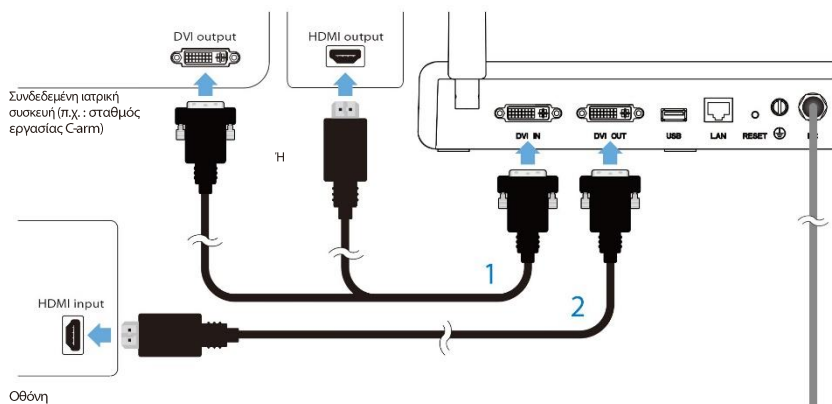
- 1 Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία πατώντας το κουμπί POWER στο SE-TXD και ελέγξτε ότι η λυχνία LED ανάβει.

Πώς να συνδέσετε το SE-TXD

❗ Ελέγξτε τα εξαρτήματα του προϊόντος SE-TXD πριν από τη χρήση.

❗ Ελέγξτε τα ονόματα των συνδέσμων των καλωδίων.

- 1 Ετοιμάστε το SE-TXD.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο DVI-DVI ή DVI-HDMI μεταξύ της εξόδου DVI ή HDMI στην ιατρική συσκευή και του DVI-IN στο SE-TXD.
- 3 Συνδέστε το καλώδιο DVI-HDMI μεταξύ της θύρας DVI OUT του SE-TXD και της θύρας HDMI της οθόνης.



Specification

SE-EDN

Οπτικός τύπος	Διόπτρα
Οπτική τεχνολογία	Οδηγός φωτός
Παράγοντας μορφής	Αποσπώμενο γείσο / οπτικά από πάνω προς τα κάτω
Ψήφισμα	1080p (ανά μάτι), 16:9
FOV (οπτικό πεδίο)	>40°
Τύπος συνδέσμου	USB C

Ασύρματος δέκτης

Είσοδος ισχύος	DC 5V 2.4A
Μπαταρία	Μπαταρίες πολυμερούς λιθίου 10.000 mAh
Χρόνος ενεργοποίησης	Περίπου 3 ώρες

Πομπός (SE-TXD)

Είσοδος/έξοδος βίντεο	DVI (1920x1080 Max) / DVI (pass-through)
Κωδικοποιητής βίντεο	H.264 (920 x 1080 Max)
Ασύρματο πρότυπο	IEEE 802.11n 5GHz
Είσοδος ισχύος	DC 12V 3.34A
Κατανάλωση ενέργειας	6W Max

Βασικές επιδόσεις

SE-EDN

Αριθμός	Λειτουργία αναθεωρημένη	Περιγραφή	Πρότυπα	Αποδεκτά αποτελέσματα της ανάλυσης κινδύνου (Ναι/Όχι)	Κριτήρια δοκιμής	μέθοδος	Συμπέρασμα & παρατηρήσεις
1	Ροή βίντεο	Λήψη εικόνων από ιατρικό εξοπλισμό απεικόνισης και εμφάνιση σε πραγματικό χρόνο μέσω γυαλιών στον χειρουργό.	N/A	N	Αφού εισαγάγετε την εικόνα της γεννήτριας μοτίβων, ελέγξτε την ποιότητα της εικόνας.	Οπτικά	Καμία καθυστέρηση, καμία παράλειψη καρτέ, κανένα μωσαϊκό δεν είναι ουσιαστική απόδοση.
2	Χρώμα του βίντεο	Τα τρία βασικά χρώματα (κόκκινο, μπλε, πράσινο) θα πρέπει να εμφανίζονται κανονικά.	N/A	N	Εισαγωγή πρωτογενών χρωμάτων με τη γεννήτρια μοτίβων.	Οπτικά	Στο γυαλί θα πρέπει να εμφανιστεί το ίδιο χρώμα με το πρωτότυπο στη γεννήτρια μοτίβων.
3	Είσοδος ανάλυσης	Πρέπει να υποστηρίζει τη λειτουργία DP ALT του ιατρικού εξοπλισμού απεικόνισης.	Πρότυπο εναλλακτικής λειτουργίας οθόνης θύρας	N	Όταν εισάγεται DP ALT του προτύπου, θα πρέπει να αναπαράγεται κανονικά.	Οπτικά	Όταν εισάγεται DP ALT του προτύπου, θα πρέπει να αναπαράγεται κανονικά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αντιμετώπιση προβλημάτων SE-EDN



Εάν το πρόβλημα παρουσιαστεί κατά τη χρήση, ανατρέξτε στις παρακάτω οδηγίες.



Εάν η αντιμετώπιση του προβλήματος δεν επιλύσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις.

Εάν η εικόνα σταματήσει ή δεν αναπαράγεται στο SE-EDN για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.

1. Ελέγξτε ότι η λυχνία LED WiFi στο μπροστινό μέρος του πομπού (SE-TXD) είναι αναμμένη.

Εάν η λυχνία LED WiFi είναι αναμμένη,

Πατήστε το κουμπί επαναφοράς 2 φορές στο δέκτη για να απενεργοποιηθεί βίαια. Και στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για επανεκκίνηση.

Εάν η λυχνία LED WiFi είναι σβηστή,

Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου μεταξύ του πομπού (SE-TXD) και του απεικονιστικού (ιατρικού) εξοπλισμού.

Εάν η τροφοδοσία δεν ανάβει

1. Ελέγξτε την κατάσταση τοποθέτησης της μπαταρίας.
2. Ελέγξτε το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας.

Μετά την εγκατάσταση, η εικόνα/το βίντεο δεν εμφανίζεται ούτε στο SE-EDN ούτε στην οθόνη.

1. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία του πομπού (SE-TXD) και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την τροφοδοσία του πομπού (SE-TXD) διαδοχικά.

Η ταχύτητα αναπαραγωγής εικόνας/βίντεο είναι αργή και σπασμένη με ασταθή λήψη.

1. Πατήστε το κουμπί επαναφοράς 2 φορές στο δέκτη για να απενεργοποιηθεί βίαια. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για επανεκκίνηση για να βελτιώσετε την ταχύτητα αναπαραγωγής εικόνας/βίντεο.

Εγγύηση προϊόντος

Παρέχουμε τα υψηλότερης ποιότητας προϊόντα και τεχνολογία και εγγυόμαστε ότι δεν υπάρχουν κατασκευαστικά ελαττώματα για κανονική χρήση και φροντίδα.

- Η δωρεάν περίοδος εγγύησης των πομπών (SE-TXD) είναι 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος, όταν προσκομίζεται το τιμολόγιο αγοράς.
- Η περίοδος εγγύησης της SE-EDN είναι 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος, όταν προσκομίζεται το τιμολόγιο αγοράς.
- Η περίοδος εγγύησης της μπαταρίας είναι 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος, όταν προσκομίζεται το τιμολόγιο αγοράς.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης του προϊόντος, ο κατασκευαστής υποστηρίζει την επισκευή ή την αντικατάσταση προϊόντων που παρουσιάζουν δυσλειτουργία λόγω ελαττωμάτων. Ωστόσο, τα αξεσουάρ δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Η εγγύηση του προϊόντος δεν ισχύει για τους χρήστες στις ακόλουθες περιπτώσεις.

- Εάν ο χρήστης τροποποίησε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο
- Εάν ο χρήστης χρησιμοποιήσει ένα εξάρτημα που προκαλεί ζημιά στο προϊόν
- Εάν ο αριθμός πώλησης/ο αριθμός σειράς/το λογότυπο έχει καταστραφεί, αφαιρεθεί ή αλλάξει
- Βλάβη του προϊόντος λόγω κακομεταχείρισης, κακής χρήσης, ατυχήματος, νερού ή κλοπής
- Σε περίπτωση φυσικής ζημίας του προϊόντος
- Αποτυχία λόγω απώλειας εξαρτημάτων



Για άλλες ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

T. 031 8041 1470 E. info@medithinq.com

Οδηγός EMC

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή για την ΗΜΣ



Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί για συμμόρφωση με τις προδιαγραφές EMI/EMC, αλλά ενδέχεται να εμφανιστούν παρεμβολές σε ηλεκτρομαγνητικά θορυβώδη μέρη. Προσπαθήστε να διατηρήσετε κατάλληλη απόσταση μεταξύ ηλεκτρικών συσκευών για την αποφυγή δυσλειτουργίας.

Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Ο υπό δοκιμή εξοπλισμός προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που περιγράφεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του προϊόντος θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Δοκιμή ανοσίας	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον
Εκπομπές RF (CISPR 11)	Ομάδα 1	Το προϊόν χρησιμοποιεί ενέργεια RF μόνο για την εσωτερική του λειτουργία. Ως εκ τούτου, οι εκπομπές RF είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε κοντινό ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές RF (CISPR 11)	Κατηγορία Α	Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις εκτός από τις οικιακές και εκείνες που συνδέονται άμεσα με το δημόσιο δίκτυο χαμηλής τάσης που τροφοδοτεί τα κτίρια που χρησιμοποιούνται για οικιακούς σκοπούς.
Αρμονικές εκπομπές (IEC 61000-3-2)	Κατηγορία Α	
Τάση fluctuations/ Εκπομπές τρεμοπαίγματος (IEC 61000-3-3)	Συμμορφώνεται	

Ηλεκτρομαγνητική ανοσία

Το σύστημα του προϊόντος προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που περιγράφεται παρακάτω. Ο χρήστης αυτού του συστήματος θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται στο ακόλουθο περιβάλλον.

Στοιχείο	Περιγραφή
Δοκιμή ανοσίας	- Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2
Συνθήκη δοκιμής IEC 60601	· Επαφή ±8V · Αέρας ±15V
Επίπεδο συμμόρφωσης	· Επαφή ±8V · Αέρας ±15V
Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Καθοδήγηση	· Τα δάπεδα πρέπει να είναι από ξύλο, σκυρόδεμα ή κεραμικά πλακάκια. · Εάν οι εσωτερικοί χώροι καλύπτονται με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.

Ηλεκτρική γρήγορη μεταβατική/διακοπή IEC 61000-4-4

Στοιχείο	Περιγραφή
Δοκιμή ανοσίας	- Ηλεκτρικό γρήγορο μεταβατικό φαινόμενο/έκρηξη IEC 61000-4-4
Συνθήκη δοκιμής IEC 60601	· Γραμμές τροφοδοσίας $\pm 2V$ · Γραμμές εισόδου/εξόδου $\pm 1V$
Επίπεδο συμμόρφωσης	· Γραμμές τροφοδοσίας $\pm 2V$ · Γραμμές εισόδου/εξόδου $\pm 1V$
Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Καθοδήγηση	- Η ποιότητα της κύριας ισχύος πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.

Υπερτάσεις IEC 61000-4-5

Στοιχείο	Περιγραφή
Δοκιμή ανοσίας	- Υπερτάσεις IEC 61000-4-5
Συνθήκη δοκιμής IEC 60601	- Διαφορική λειτουργία $\pm 1kV$ / Κοινή λειτουργία $\pm 2kV$
Επίπεδο συμμόρφωσης	- Διαφορική λειτουργία $\pm 1kV$ / Κοινή λειτουργία $\pm 2kV$
Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Καθοδήγηση	- Η ποιότητα της κύριας ισχύος πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.

Βυθίσεις τάσης, βραχυχρόνιες διακοπές/μεταβολές τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοσίας IEC 61000-4-11

Στοιχείο	Περιγραφή
Δοκιμή ανοσίας	- Βυθίσεις τάσης, βραχυχρόνιες διακοπές και μεταβολές τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοσίας IEC 61000-4-11
Συνθήκη δοκιμής IEC 60601	· <5% Ut (>95% βύθιση στο Ut) για 0,5 κύκλο. · 40% Ut (60% πτώση στο Ut) για 5 κύκλους. · 70% Ut (30% πτώση στο Ut) για 25 κύκλους. · <5% Ut (<95% βύθιση στο Ut) για 5 δευτερόλεπτα.
Επίπεδο συμμόρφωσης	· <5% Ut (>95% βύθιση στο Ut) για 0,5 κύκλο. · 40% Ut (60% πτώση στο Ut) για 5 κύκλους. · 70% Ut (30% πτώση στο Ut) για 25 κύκλους. · <5% Ut (<95% βύθιση στο Ut) για 5 δευτερόλεπτα.
Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Καθοδήγηση	- Η ποιότητα της κύριας ισχύος πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης του image intensifier του προϊόντος απαιτεί συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια διακοπών του ηλεκτρικού δικτύου, συνιστάται η τροφοδοσία του image intensifier του προϊόντος από μια αδιάλειπτη παροχή ρεύματος ή μια μπαταρία.



Ut είναι η ισχύς εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την έγκριση της τάσης του επιπέδου δοκιμής.

Συχνότητα ισχύος (50/60 Hz) Μαγνητικό πεδίο IEC 61000-4-8

Στοιχείο	Περιγραφή
Δοκιμή ανοσίας	- Συχνότητα ισχύος (50/60 z) μαγνητική field IEC 61000-4-8
Συνθήκη δοκιμής IEC 60601	- 3 A/m
Επίπεδο συμμόρφωσης	- 3 A/m
Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Καθοδήγηση	- Οι μαγνητικές συχνότητες ισχύος θα πρέπει να είναι σε επίπεδα που χαρακτηρίζουν μια τυπική θέση σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

Διερχόμενα RF IEC 61000-4-6 / Ακτινοβολούμενα RF IEC 61000-4-3

Στοιχείο	Περιγραφή
Δοκιμή ανοσίας	- Διερχόμενο RF IEC 61000-4-6 - Ακτινοβολούμενο RF IEC 61000-4-3
Συνθήκη δοκιμής IEC 60601	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz 3 V/m 80 MHz έως 2,5 GHz
Επίπεδο συμμόρφωσης	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz 3 V/m 80 MHz έως 2,5 GHz
Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Καθοδήγησης	- Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών RF δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πιο κοντά σε κανένα μέρος του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού που υπολογίζεται από τις παρακάτω εξισώσεις που ισχύουν για τη συχνότητα του πομπού. $d = \left[\frac{35}{P} \right] \sqrt{P} \quad d = \left[\frac{35}{P} \right] \sqrt{P} \text{ 80 MHz to 800 MHz} \quad d = \left[\frac{7}{P} \right] \sqrt{P} \text{ 80 MHz to 800 MHz}$ - P είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m). - Οι εντάσεις πεδίου από τους πομπούς RF, όπως προσδιορίζονται από την ηλεκτρομαγνητική επιθεώρηση του χώρου, θα πρέπει να είναι μικρότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε περιοχή συχνοτήτων b. - Ενδέχεται να εμφανιστούν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που φέρει την ένδειξη ((••))



- Στα 80 MHz και 800 MHz, ισχύει το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.
- Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση από κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.



- Οι εντάσεις πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως οι σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κυψελωτά/καρδιοτηλέφωνα) και κινητά ραδιόφωνα ξηράς, το ερασιτεχνικό ραδιόφωνο, οι ραδιοφωνικές εκπομπές AM και FM και οι τηλεοπτικές εκπομπές, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για να εκτιμηθεί το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που οφείλεται σε πομπούς RF, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο διεξαγωγής ηλεκτρομαγνητικής επιτόπιας έρευνας. Εάν η μετρούμενη ισχύς ή πεδίου στη θέση στην οποία χρησιμοποιείται το προϊόν υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης RF που αναφέρεται παραπάνω, το προϊόν θα πρέπει να παρακολουθείται για να επαληθεύεται η κανονική λειτουργία. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, όπως ο επαναπροσανατολισμός ή η μετεγκατάσταση του προϊόντος.
- Στο εύρος συχνοτήτων 150 KHz έως 80 MHz, η ένταση του πεδίου πρέπει να είναι μικρότερη από [V1] V/m.

Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Απόρριψη προϊόντων (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα τοπικά απόβλητα σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2001/19/EK, η οποία ρυθμίζει τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Απορρίψτε τα απόβλητα του εξοπλισμού στο καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού/ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Διαχωρίστε και ανακυκλώστε από άλλα είδη αποβλήτων, ώστε η διάθεση ανεπεξέργαστων αποβλήτων να μην βλάπτει το περιβάλλον ή τον ανθρώπινο οργανισμό, και ενθαρρύνετε τη συνεχή επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική κυβερνητική office ή την υπηρεσία διάθεσης δημοτικών αποβλήτων.

Σύνθεση προσάρτησης ετικέτας

EC REP CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/Horacio Lengo No 18, CP 29006, Málaga, Spain.
T: +34 951 214 054 E: info@cmcmedicaldevices.com

CH REP CMC Medical Devices GmbH
Bahnhofstrasse 32, CH-6300 Zug, Switzerland
T: +41 41 562 03 95 E: chrep@cmcmedicaldevices.com

UK REP CMC Medical Devices Ltd
Office 32 19-21 Crawford Street, London, W1H 1PJ
T: +44 207 459 4243 E: ukrep@cmcmedicaldevices.com

UK CA CE Rx ONLY RoHS Compliant Rev.1 2024/10
Trademark : SCOPEYE
Model(240) : SE-EDN
SN (21)
LOT (10)
UDI
MD This product is a medical device.
Rating : 5V 1.5A
Date of manufacture (11) 8 800182 600331
Manufacturer : MediThinQ Co., Ltd.
#B-203, 35 Silicon park, Pangyo-ro 255 beon-gil,
Bundang-gu, Seongnam-si Gyeonggi-do, Korea
T: +1(82) 31 698 4040 E: info@medithinq.com
MADE IN KOREA

SCOPEYE Πίσω πλευρά

※ Η εγγύηση του προϊόντος ακυρώνεται εάν αγνοηθεί.

Ιστορικό αναθεώρησης			
Αριθμός	Ημερομηνία (yyyy/mm)	Έκδοση	Σημείωση
1	2023/10	Rev. 1	
2	2024/07	Rev. 2	
3			
4			
5			
6			



CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/Horacio Lengo No 18, CP 29006, Málaga, Spain.
T: +34 951 214 054 E: info@cmcmedicaldevices.com



CMC Medical Devices GmbH
Bahnhofstrasse 32, CH-6300 Zug, Switzerland
T: +41 41 562 03 95 E: chrep@cmcmedicaldevices.com



CMC Medical Devices Ltd
Office 32 19-21 Crawford Street, London, W1H 1PJ
T: +44 207 459 4243 E: ukrep@cmcmedicaldevices.com



Κατασκευαστής: MediThinQ Co., Ltd
#B-203, 35 Silicon park, Pangyo-ro 255 beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do, Korea (13486)
T +82 (0)31 698 4040 E info@medithinq.com W www.medithinq.com



Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10 6422 PJ Heerlen The Netherlands



Αυτό το προϊόν είναι μια ιατρική συσκευή.



SCOPEYE®